

## Zmluva o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom

uzatvorená v zmysle § 34 ods. 3 zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (*ďalej len "zákon o ochrane osobných údajov"*)  
medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom.

**Názov prevádzkovateľa:** Mesto Spišská Belá  
**Ulica a číslo:** Petzvalova 272/18  
**Obec a PSČ:** Spišská Belá, 05901  
**Identifikačné číslo organizácie:** 00326518  
**Daňové identifikačné číslo:**  
**Zastúpený:** Ing. Mgr. Peter Zibura, primátor

*(ďalej len ako "prevádzkovateľ")*

a

**Názov sprostredkovateľa:** DODS SYSTEM, s.r.o.  
**Ulica a číslo:** Nové Sady 173  
**Obec a PSČ:** Nové Sady, 95124  
**Právna forma:** spoločnosť s ručením obmedzeným  
**Identifikačné číslo organizácie:** 47813709  
**Daňové identifikačné číslo:** 2024122727  
**Zastúpený:** Mgr. Marek Vician

*(ďalej len ako "sprostredkovateľ")*

*(spolu len ako "zmluvné strany, alebo jednotlivo len ako "zmluvná strana")*

uzatvárajú túto zmluvu o spracúvaní osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov k zabezpečeniu služieb v oblasti

*(ďalej len ako "zmluva")*

### I. Predmet spracúvania

- Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že medzi sprostredkovateľom a prevádzkovateľom bola uzatvorená nižšie uvedená zmluva:
  - licenčná zmluva, na základe ktorej sa sprostredkovateľ zaviazal poskytnúť prevádzkovateľovi pre jeho osobnú, resp. internú potrebu právo na používanie Informačného systému DODS, a to v rozsahu v príslušnej zmluve bližšie špecifikovanom, za čo sa prevádzkovateľ zaviazal hradiť sprostredkovateľovi dohodnutú odmenu;
  - informačný systém DODS s online prístupom cez doménu DODS.sk chránený kontom a používateľským heslom a príslušné moduly vzťahujúce sa k tomuto programu ďalej spoločne len "informačný systém".
- Informačný systém je všeobecne určený pre vedenie agendy zariadení sociálnych služieb, s čím je spravidla spojené tiež spracúvanie osobných údajov prijímateľov sociálnych služieb, týchto poskytovateľov (v tomto prípade prevádzkovateľa). Vzhľadom k uvedenému zmluvné strany zhodne vyhlasujú a berú na vedomie, že informačný systém je používaný tiež ku spracúvaniu osobných údajov, a to vrátane spracúvania tzv. citlivých údajov - osobitných kategórií osobných údajov (predovšetkým údajov o zdravotnom stave prijímateľov sociálnych služieb nadobúdateľa); (všetky osobné údaje spracúvané informačný systém ďalej len "osobné údaje").
- Subjektom, ktorý určuje účely a prostriedky spracúvania osobných údajov prostredníctvom informačného systému a je teda ich prevádzkovateľom.

4. Sprostredkovateľ spracováva osobné údaje prijímateľov a zamestnancov prostredníctvom uchovávanía dát a sprístupňovaním dát pre užívateľov informačného systému z data centra.

## **II. Doba spracúvania**

1. Doba spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom je viazaná osobitnou zmluvou na zabezpečenie služieb.
2. V prípade skončenia poskytovania služieb bude ukončená táto zmluva osobitným dojednaním.

## **III. Povaha a účel spracúvania**

1. Prevádzkovateľ odovzdá na uchovanie dát sprostredkovateľovi osobné údaje z prevádzkovaného informačného systému na účely evidovania prevádzky zariadenia sociálnych služieb sociálnej služby podľa
2. Údaje sa poskytujú za účelom, ktoré spracúva poskytovateľ sociálnej služby teda prevádzkovateľ potrebnom § 74, uzatvorenie zmluvy o platení úhrady za sociálnu službu podľa § 73 ods. 9 a 10, vedenie registra obmedzení podľa § 10, označenie miesta poskytovania sociálnej služby podľa § 67, ) platenie úhrady za poskytovanú sociálnu službu uvedenú v § 31, § 34 až 41 podľa § 72, § 72a a 73, vedenie evidencie prijímateľov sociálnej služby podľa § 95.
3. Zabezpečenie poskytovania a úhrady zdravotnej starostlivosti, ktorou je ošetrovateľská starostlivosť v zariadení.
4. Osobné údaje, ktoré sú spracúvané ako podkladový materiál pre vypracovávanie písomností priamo súvisiacich s pracovným pomerom zamestnanca, poistných zmlúv a ich dodatkov.
5. Údaje za účelom vedenie evidencie stravníkov, ktorá v súčasnosti neobsahuje osobné údaje nad rámec rozsahu poštovej adresy

## **IV. Zoznam alebo rozsah osobných údajov**

1. Zoznam osobných údajov, ktoré poskytne prevádzkovateľ sprostredkovateľovi na uchovávanie z predmetného informačného systému:

### Osobné údaje prijímateľov sociálnych služieb:

1. meno, 2. priezvisko, 3. titul, 4. adresa trvalého alebo prechodného pobytu okrem fyzickej osoby uvedenej okruhu dotknutých osôb, písm. f), 5. rodné číslo, ak je pridelené, 6. dátum narodenia 7. rodinný stav fyzických osôb uvedených okruhu dotknutých osôb, písm. a), b) a d) okrem zákonných zástupcov, 8. štátne občianstvo okrem fyzickej osoby uvedenej v okruhu dotknutých osôb, písm. f), 9. sociálne postavenie fyzických osôb uvedených v okruhu dotknutých osôb, písm. a), b) a d) okrem zákonných zástupcov, 10. údaje o príjme fyzických osôb uvedených v okruhu dotknutých osôb, písm. a), b) a d) okrem zákonných zástupcov, 11. údaje o hnutelnom majetku, nehnuteľnom majetku a iných majetkových právach fyzických osôb uvedených v okruhu dotknutých osôb, písm. a), b) a d) okrem zákonných zástupcov, 12. údaje o zdravotnom stave, v rozsahu nevyhnutnom na dosiahnutie účelu poskytovania sociálnej služby u fyzických osôb uvedených v okruhu dotknutých osôb, písm. a) okrem zákonných zástupcov, 13. telefónne číslo, adresa pobytu a elektronická adresa okrem fyzickej osoby uvedenej v okruhu dotknutých osôb, písm. f), 14. ďalšie údaje, ktoré sú v súlade s účelom spracúvania a sú nevyhnutné na účel uzatvorenia zmluvy o poskytovaní sociálnej služby, platenia úhrady za sociálnu službu a poskytovania sociálnej služby.

### Osobné údaje zamestnancov sociálnych služieb:

- a) údaje podľa § 94c ods. 3 písm. a) až d),
- b) druh pracovnoprávneho vzťahu,
- c) dátum vzniku pracovnoprávneho vzťahu a dátum skončenia alebo zániku pracovnoprávneho

vzťahu,

d) dohodnutý rozsah pracovného času,

e) druh vykonávanej pracovnej činnosti podľa štatistickej klasifikácie zamestnaní,

f) ďalšie údaje, ktoré súvisia s plnením personálnych podmienok na poskytovanie sociálnej služby poskytovateľom sociálnej služby.

#### Iné fyzické osoby:

Evidencie stravníkov, ktorá v súčasnosti neobsahuje osobné údaje nad rámec rozsahu poštovej adresy.

### **V. Kategórie dotknutých osôb**

Fyzické osoby:

a) žiadateľ o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby a o dieťati žiadateľa o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby uvedenej v § 31, § 32, § 32a a 32b,

b) prijímatelia sociálnej služby a ich rodinní príslušníci v rozsahu podľa § 94c ods. 1 Zákona č. 448/2008 Z. z

c) fyzickej osobe, ktorej príjmy sa spoločne posudzujú a spoločne započítavajú podľa § 72a ods. 8,

d) zaopatrenom plnoletom dieťati alebo rodičovi prijímateľa sociálnej služby, ktorému vznikla povinnosť platiť úhradu za sociálnu službu alebo jej časť podľa § 73 ods. 13,

e) zákonom zástupcovi fyzickej osoby uvedenej v písmenách a) až d),

f) fyzickej osobe, ktorá platí úhradu za sociálnu službu za prijímateľa sociálnej služby alebo jej časť podľa § 73 ods. 11,

g) fyzickej osobe, ktorú prijímateľ sociálnej služby určí pri poskytnutí ubytovania podľa § 61 ods. 4,

h) fyzickej osobe, ktorá vykonáva osobnú asistenciu prostredníctvom agentúry osobnej asistencie,

i) fyzickej osobe, ktorá vykonáva tlmočnickú službu prostredníctvom agentúry tlmočnickej služby,

j) zamestnancovi poskytovateľa sociálnej služby

k) fyzickej osobe uvedenej v § 92 ods. 6.

l) iní stravníci,

### **VI. Povinnosti a práva prevádzkovateľa**

1. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa bodu VII. ods. 2 tejto zmluvy.
2. Prevádzkovateľ je povinný prijať vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie a preukázanie toho, že spracúvanie osobných údajov sa vykonáva v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov, pričom opatrenia prijíma ohľadom na povahu, rozsah, a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzickej osoby/zamestnancov. Prijaté opatrenia je prevádzkovateľ povinný podľa potreby aktualizovať.
3. Prevádzkovateľ je povinný pravidelne preverovať trvanie účelu spracúvania osobných údajov a po jeho splnení bez zbytočného odkladu zabezpečiť výmaz osobných údajov.
4. Prevádzkovateľ je povinný vytvoriť také podmienky fungovania ním prevádzkovaných informačných systémov, ktoré zaručia ochranu osobných údajov pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom, zneužitím a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.
5. Prevádzkovateľ bude pravidelne vykonávať preverovania spracúvaných osobných údajov s ohľadom na trvanie ich účelu a toho, či bol účel spracúvania už dosiahnutý, alebo nie, v prípade ak sa tak stalo, súčasťou kontroly bude tiež preverovanie vyradovania záznamov z registratúrneho strediska, prípadne ich zaradovanie do predarchívnej a následne archívnej starostlivosti.



## VII. Povinnosti a práva sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb, najmä k porušeniu ich práva na zachovanie ľudskej dôstojnosti alebo k iným neoprávneným zásahom do ich práva na ochranu súkromia.
2. Sprostredkovateľ je povinný viesť záznam o kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal pre prevádzkovateľa v zmysle § 37 ods. 2 zákona o ochrane osobných údajov a pri skončení zmluvy tieto odovzdať prevádzkovateľovi v listinnej aj elektronickej podobe.
3. V zmysle tejto uzatvorenej zmluvy sprostredkovateľ je povinný:
  1. *spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa*, pričom prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii je bez súhlasu prevádzkovateľa zakázaný, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.
    - Sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov.
  2. *zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú mlčanlivosť o informáciách*, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona,
  3. *vykonať opatrenia podľa § 39 zákona o ochrane osobných údajov*.
    - Sprostredkovateľ je povinný prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, na náklady na vykonanie opatrení, na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku.
    - Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov, ak si to situácia vyžaduje, alebo na žiadosť prevádzkovateľa.
    - Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania osobných údajov.
    - Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu.
    - Sprostredkovateľ zodpovedá za proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
    - Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti je sprostredkovateľ povinný prihliadať na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie osobných údajov, a to najmä náhodné zničenie alebo nezákonné zničenie, strata, zmena alebo neoprávnené poskytnutie prenášaných osobných údajov, uchovávaných osobných údajov alebo inak spracúvaných osobných údajov, alebo neoprávnený prístup k takýmto osobným údajom.
    - Sprostredkovateľ je povinný vytvoriť také podmienky fungovania ním používaných informačných systémov, ktoré zaručia ochranu osobných údajov pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom, zneužitím a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.
  4. *dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa podľa § 34 ods. 2 zákona o ochrane osobných údajov*, t.j. sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu prevádzkovateľa.
    - Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať prevádzkovateľa o poverení ďalšieho sprostredkovateľa, ak sa poverenie vykonal na základe všeobecného písomného súhlasu.
    - Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v

mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa podľa § 34 ods. 5 zákona o ochrane osobných údajov, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo iného právneho úkonu je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov ako sú ustanovené v zmluve alebo v inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa odseku 3, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky tohto zákona.

- Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.

5. *po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa § 19 až 21 zákona o ochrane osobných údajov*
  - Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť informácie podľa § 19 ods. 1 písm. a) až f) a § 19 ods. 2 písm. a) až f) zákona o ochrane osobných údajov, dotknutej osobe ak osobné údaje sú získané od dotknutej osoby.
  - Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť informácie podľa § 20 ods. 1 písm. a) až f) a § 20 ods. 2 písm. a) až g) zákona o ochrane osobných údajov, dotknutej osobe ak osobné údaje nie sú získané od dotknutej osoby
  - Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť voči dotknutej osobe jej právo na prístup k jej osobným údajom v zmysle § 21 zákona o ochrane osobných údajov.
6. *poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi.*
  - Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ňom dozvedel.
7. *vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.*
  - Sprostredkovateľ sa zaväzuje o nevymananí existujúcich kópií pre existenciu osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktorá by požadovala uchovávanie týchto osobných údajov písomne informovať prevádzkovateľa pri vrátení osobných údajov po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa.
4. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností vyplývajúce zo zákona o ochrane osobných údajov a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
5. Sprostredkovateľ prehlasuje, že za účelom dosiahnutia vyššej miery ochrany osobných údajov je prevádzkovanie systému chránené SSL šifrovaním prístupových údajov a internetového prenosu dát, databázy informačného systému prešli základným penetračným testom a boli vykonané kroky k minimalizovaniu rizika úniku dát. Ak by došlo k spracovaniu osobných údajov zo strany sprostredkovateľa mimo miesta priestorov prevádzkovateľa alebo jeho zriaďovateľa, či inej inštitúcie príslušnej verejnej správy, dochádzalo by tak výhradne na pracovisku na Moyzesovej ul.36 v Košiciach, prípadne pokiaľ ide o spracovanie písomnej korešpondencie na adrese sídla sprostredkovateľa, ktorá je prevádzkovateľom odovzdávaná sprostredkovateľovi. Umiestnenie databázy MY SQL je na serveri sprostredkovateľa Websupport, s.r.o. v druhom a treťom rade zabezpečeného zmluvným vzťahom VOP, pričom autor v záujme ochrany o



uvedenom informoval a oboznámil Úrad Pre Ochranu Osobných Údajov, tie sú v dátovom centre Perpetuus v treťom rade. Dátové centrum Perpetuus sa nachádza v Bratislave, v mestskej časti Devínska Nová Ves, na Istrijskej ulici č. 26. Budova dátového centra Perpetuus je samostatne stojaca, v kludnej časti mesta, s dostatočným odstupom od okolitej zástavby, cestných komunikácií, železnice alebo hlavných dopravných uzlov. Datacentrum disponuje certifikáciou Tier3, disponibilita 99,982 % ročne. V blízkosti budovy sa nenachádzajú prevádzky, ktoré ohrozujú dátové centrum, ako sú nebezpečné chemické sklady, priemyselné podniky, ani iné rizikové faktory. Dátové centrum je mimo záplavovej zóny a neleží v náletovom kuželi letiska.

6. K budove dátového centra je možný prístup nákladných vozidiel pre obslužné transportné činnosti. Parkovanie osobných vozidiel klientov je bezproblémové. Sme nájomcom budovy. V objekte je výhradne prevádzka dátového centra.

### **Požiarne bezpečnosť**

Stabilné hasiace zariadenie

Elektrická požiarne signalizácia

Protipožiarne dvere

Protipožiarne uzávery a klapky

Systém detekcie dymu a vody

### **Fyzická bezpečnosť**

Strážna služba 24 x 7

Bezpečnostné dvere

Systém kontroly vstupu

Detekcia pohybu

Priemyselná televízia

Monitoring 24 x 7

### **Pripojenie**

Pripojenie cez tri nezávislé optické trasy, z toho dve vlastné optické trasy končiace v SIXe a SITELi 10 Gbps ring DC PERPETUUS, SIX a Sitel, s možnosťou prenájmu kapacity, a prenájmu optických vlákien

Vlastný autonómny systém ASxxxxx

Plne redundantná sieť

Národná konektivita do SIXu, prepojenie na SITEL

Konektivita tranzit - SWAN, Cogent, Interoute

Non-stop dohľad 24x7

## **VIII. Oslovovanie užívateľov informačného systému**

1. V rámci tzv. onboardingu (tzn. procesu zaučovania nových užívateľov programu) týmto zasielať rôzne návody a pripomienky potrebné predovšetkým k riadnemu používaniu informačného systému;
2. K uľahčeniu či zefektívneniu používania informačného systému, zasielaniu noviniek a tipov k informačného systému;
3. K uľahčeniu a zefektívneniu komunikácie medzi sprostredkovateľom a jednotlivými užívateľmi systému (prevádzkovateľom) s tým, že prevádzkovateľ týmto rovnako súhlasí s prípadným zriadením interného chatu medzi týmito stranami, ktorého účelom by predovšetkým bolo poskytovanie užívateľskej podpory zo strany sprostredkovateľa a komunikácie medzi používateľmi;
4. K priamemu marketingu, tzn. k zasielaniu obchodných oznámení súvisiacich s produktami a službami sprostredkovateľa.

V súvislosti s popísaným oslovovaním jednotlivých užívateľov systému bude sprostredkovateľ vo vzťahu k týmto osobám spracúvať informácie o využívaní informačného systému, informácie o nastavených prístupových právach v systéme apod.

K zasielaniu správ zo strany sprostredkovateľa v zmysle tohto bodu zmluvy dochádza buď na základe výslovnej požiadavky príslušných užívateľov programu, alebo na základe nastavenia oprávnení, príp. na základe preferencií oznámení, tzn., že užívateľ programu si sám zvolí, že chce byť informovaný napr. o určitých typoch akcií.

#### **IX. Vzťah k licenčnej zmluve**

1. Zmluvné strany sa dohodli na vyňatí všetkých ustanovení licenčnej zmluvy, vrátane jej prípadných dodatkov, ktoré sú v rozpore s touto zmluvou, príp. ktoré neobstoja vedľa práv a povinností, ktoré zmluvným stranám z tejto zmluvy vyplývajú.

#### **X. Záverečné ustanovenia**

1. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy bude možné len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá strana dostane jeden výtlačok.
3. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
4. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

V Spišská Belá dňa 15.12.2022

V Spišská Belá dňa 15.12.2022

.....  
za prevádzkovateľa

.....  
za sprostredkovateľa

